

## karta bezpieczeństwa zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 10.07.2003

opracowane na nowo w: 10.07.2003

### 1 Identyfikacja produktu chemicznego i przedsiębiorstwa

· **Dane produktu**

· **Nazwa handlowa:** Emaillespray KH

· **Numer artykułu:** 868184

· **Zastosowanie substancji / preparatu** Lakier

· **Producent/Dostawca:**

MOTIP DUPLI GmbH  
Industriestrasse 19  
D-74855 Haßmersheim

Tel.: +49/6266/75-0

· **Komórka udzielająca informacji:** Abteilung Produktsicherheit

· **Informacja awaryjna:**











Tel.: +49 6266-75-310  
Fax +49 6266-75-362

### 2 Skład/informacja o składnikach

· **Charakterystyka chemiczna**

· **Opis:** Mieszanka z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

· **Składniki niebezpieczne:**

106-97-8	butane (containing $\geq 0,1$ % butadiene (203-450-8))  F+; R 12	10-25%
67-64-1	acetone  Xi,  F; R 11-36-66-67	10-25%
64742-49-0	Naphtha (petroleum), hydrotreated light  Xn,  F; R 11-38-52/53-65-67	2,5-10%
64742-82-1	Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy  Xn,  N; R 51/53-65	2,5-10%
1330-20-7	xylene  Xn; R 10-20/21-38	$\leq 2,5\%$
138-86-3	dipentene  Xi,  N; R 10-38-43-50/53	$\leq 2,5\%$

· **Wskazówki dodatkowe:**

Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

### 3 Identyfikacja zagrożeń

· **Oznaczenie zagrożeń:**



*Xi* Substancja drażniąca

*F+* Substancja skrajnie łatwo palna

· **Szczególne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska:**

Produkt podlega obowiązkowi oznakowania na podstawie metody obliczania "Ogólnej wytycznej klasyfikowania preparatów w UE" w jej ostatnio ważnej wersji.

Dłuższy lub powtarzający się kontakt ze skórą może wywołać zapalenie skóry w wyniku działania odtłuszczającego rozpuszczalnika.

Uwaga! Pojemnik pod ciśnieniem.

Działa odurzająco.

R 12 Substancja skrajnie łatwo palna

(ciąg dalszy na stronie 2)

# karta bezpieczeństwa zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 10.07.2003

opracowane na nowo w: 10.07.2003

**Nazwa handlowa: Emaillespray KH**

(ciąg dalszy od strony 1)

R 36 Działa drażniąco na oczy

R 52/53 Działa szkodliwie na organizmy wodne; może wywoływać długo utrzymujące się zmiany w środowisku wodnym

R 66 Ponowny kontakt może prowadzić do spękania i kruchości skóry

R 67 Opary mogą powodować ślepotę i oszłomienie

Pojemnik znajduje się pod ciśnieniem. Chronić przed promieniowaniem słonecznym i temperaturami powyżej 50°C (np. wywołanymi ogrzaniem żarówkami). Także po użyciu nie otwierać gwałtownie ani nie spalać.

Zawiera 83,3 procent masowych składników łatwopalnych.

Trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**System klasyfikacji:**

Klasyfikacja odpowiada aktualnym listom Wspólnoty Europejskiej, jednak jest uzupełniona danymi z literatury fachowej i danymi firmowymi.

## 4 Pierwsza pomoc

- **Po wdychaniu:** Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.
- **Po styczności ze skórą:** Natychmiast zmyć wodą.
- **Po styczności z okiem:**  
Płukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą. W przypadku utrzymującej się dolegliwości zasięgnąć porady lekarza.
- **Po przełknięciu:** Przy trwałych dolegliwościach porozumieć się z lekarzem.

## 5 Postępowanie w przypadku pożaru

- **Przydatne środki gaśnicze:** CO<sub>2</sub>, piasek, proszek gaśniczy. Nie stosować wody.
- **Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:**  
Woda  
Woda pełnym strumieniem
- **Specjalne wyposażenie ochronne:** Środki specjalne nie są konieczne.

## 6 Postępowanie w przypadku uwolnienia

- **Środki ostrożności dostosowane do danej osoby:**  
Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.
- **Środki ochrony środowiska:**  
Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.  
W przypadku przedostania się do zbiorników wodnych lub kanalizacji zawiadomić właściwe władze.  
Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.
- **Metoda oczyszczania/ wchłaniania:**  
Zadbać o wystarczające przewietrzenie.  
Nie zmywać wodą ani wodnymi środkami myjącymi.

## 7 Obchodzenie się z substancją i magazynowanie

- **Sposób obchodzenia się:**
- **Wskazówki dla bezpiecznego użytkowania:**  
Zadbać o dobry nawiew /odsysanie w miejscu pracy.  
Zbiorniki otwierać i obchodzić się z nimi ostrożnie.
- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:**  
Źródła zapłonu trzymać z daleka - nie palić tytoniu.  
Przedsięwziąć środki przeciwko naładowaniom elektrostatycznym.
- **Składowanie:**
- **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**  
Przechowywać w chłodnym miejscu.  
Należy przestrzegać przepisy zarządzeń składowania zbiorników z gazem pod ciśnieniem.
- **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie konieczne.

(ciąg dalszy na stronie 3)

# karta bezpieczeństwa zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 10.07.2003

opracowane na nowo w: 10.07.2003

Nazwa handlowa: **Emaillespray KH**

(ciąg dalszy od strony 2)

- **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:**  
Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.  
Zbiornika nie zamykać gazoszczelnie.  
Składować w dobrze zamkniętych beczkach w chłodnym i suchym miejscu.  
Chronić przed gorącem i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

## 8 Kontrola narażenia/środki ochrony osobistej

- **Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.

- **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**

<b>106-97-8 butane (containing <math>\geq 0,1</math> % butadiene (203-450-8))</b>	
TLV	NDSCh: 3000 mg/m <sup>3</sup> NDS: 1900 mg/m <sup>3</sup>
<b>67-64-1 acetone</b>	
TLV	NDSCh: 1800 mg/m <sup>3</sup> NDS: 600 mg/m <sup>3</sup>
<b>1330-20-7 xylene</b>	
TLV	NDSCh: 330 mg/m <sup>3</sup> NDS: 100 mg/m <sup>3</sup>

- **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.

- **Osobiste wyposażenie ochronne:**

- **Ogólne środki ochrony i higieny:**

Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.

Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.

Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.

Nie wdychać gazów/ par / aerozoli.

Unikać styczności z oczami.

Unikać styczności z oczami i skórą.

- **Ochrona dróg oddechowych:**

W przypadku krótkotrwałego lub nieznacznego obciążenia urządzenie filtrujące do oddychania; w przypadku intensywnej lub dłuższej ekspozycji zastosować urządzenie do ochrony dróg oddechowych niezależne od powietrza otoczenia.

- **Ochrona rąk:**

Material, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu / substancji / preparatu.

Z powodu braku badań nie można podać żadnego zalecenia dotyczącego materiału dla rękawic do ochrony przed produktem / preparatem / mieszaniną substancji chemicznych.

Wybór materiału na rękawice ochronne przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji.

- **Material, z którego wykonane są rękawice**

Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta. Ponieważ produkt jest preparatem składającym się z kilku substancji, to odporności materiałów, z których wykonano rękawice nie można wcześniej wyliczyć i dlatego też musi być ona sprawdzona przed zastosowaniem.

- **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**

Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.

- **Ochrona oczu:**



Okulary ochronne szczelnie zamknięte

PL

(ciąg dalszy na stronie 4)

# karta bezpieczeństwa zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 10.07.2003

opracowane na nowo w: 10.07.2003

Nazwa handlowa: *Emaillespray KH*

(ciąg dalszy od strony 3)

## 9 Właściwości fizykochemiczne

### · Ogólne dane

<b>Forma:</b>	Aerozol
<b>Kolor:</b>	Zgodnie z nazwą produktu
<b>Zapach:</b>	Charakterystyczny

### · Zmiana stanu

<b>Punkt topnienia/ Zakres topnienia:</b>	Nie jest określony.
<b>Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:</b>	Nie nadaje się do zastosowania ze względu na aerozol.

· **Punkt zapłonu:** Nie nadający się do zastosowania ze względu na aerozol.

· **Temperatura palenia się:** 250°C

· **Samozapłon:** Produkt nie jest samozapalny.

· **Niebezpieczeństwo wybuchu:** Podczas stosowania może wytwarzać łatwo palne lub wybuchowe mieszaniny par z powietrzem

### · Granice niebezpieczeństwa wybuchu:

<b>Dolna:</b>	1,5 Vol %
<b>Górna:</b>	13,0 Vol %

· **Ciśnienie pary w 20°C:** 8300 hPa

· **Gęstość w 20°C:** 0,9 g/cm<sup>3</sup>

### · Rozpuszczalność w/ mieszalność z

**Woda:** Nie lub mało mieszalny.

### · Zawartość rozpuszczalników:

<b>rozpuszczalniki organiczne:</b>	82,9 %
<b>VOC-EU</b>	31,3 %
	746,5 g/l

· **Zawartość ciał stałych:** 5,2 %

## 10 Stabilność i reaktywność

- **Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:** Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.
- **Reakcje niebezpieczne** Reakcje niebezpieczne nie są znane.
- **Niebezpieczne produkty rozkładu:** Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

## 11 Informacje toksykologiczne

### · Ostra toksyczność:

#### · Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:

**64742-49-0 Naphtha (petroleum), hydrotreated light**

Ustne	LD50	2000 mg/kg (rat)
Skórne	LD50	2000 mg/kg (rabbit)
Wdechowe	LC50/4 h	5 mg/l (rat)

### · Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:

· **na skórze:** Brak działania drażniącego.

· **w oku:** Działanie drażniące.

· **Uczulanie:** Żadne działanie uczulające nie jest znane.

### · Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:

Produkt wykazuje następujące zagrożenia w oparciu o metodę obliczeń według ogólnych wytycznych klasyfikacji Wspólnoty Europejskiej dotyczących receptur, wersja ostatnia:

Substancja drażniąca

PL

(ciąg dalszy na stronie 5)

# karta bezpieczeństwa zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 10.07.2003

opracowane na nowo w: 10.07.2003

Nazwa handlowa: *Emaillespray KH*

(ciąg dalszy od strony 4)

## 12 Informacje ekologiczne

- **Skutki ekotoksyczne:**
- **Uwaga:** Szkodliwy dla ryb.
- **Wskazówki ogólne:**  
*Klasa szkodliwości dla wody 2 (samookreślenie): szkodliwy dla wody*  
*Nie dopuścić do przedostania się do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.*  
*Szkodliwy dla wody pitnej nawet przy przedostaniu się minimalnych ilości do podłoża.*  
*szkodliwy dla organizmów wodnych*

## 13 Postępowanie z odpadami

- **Produkt:**
- **Zalecenie:**  
*Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.*
- **Opakowania nieoczyszczone:**
- **Zalecenie:** *Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.*

## 14 Informacje transportowe

- **Transport lądowy ADR/RID i GGVS/GGVE (międzynarodowe/krajowe):**



- **Klasa ADR/RID- GGVS/E:** 2 5F Zagęszczone, skroplone lub uwolnione pod ciśnieniem gazy.
- **Liczba Kemlera:** 23
- **Numer UN:** 1950
- **Grupa opakowań:** -
- **Nazwa wyrobu:** 1950 AEROSOLS

- **Transport morski IMDG/GGVSee:**



- **Klasa IMDG/GGVSee:** 2.1
- **Numer UN:** 1950
- **Label** 2.1
- **Grupa opakowań:** -
- **Numer EMS:** F-D,S-U
- **Zanieczyszczenia morskie:** Nie
- **Właściwa nazwa techniczna:** AEROSOLS

- **Transport lotniczy ICAO-TI i IATA-DGR:**



- **Klasa ICAO/IATA:** 2.1
- **Numer UN/ID:** 1950
- **Label** 2.1
- **Grupa opakowań:** -
- **Właściwa nazwa techniczna:** AEROSOLS, flammable

PL

(ciąg dalszy na stronie 6)

# karta bezpieczeństwa zgodnie z 91/155/EWG

Data druku: 10.07.2003

opracowane na nowo w: 10.07.2003

Nazwa handlowa: **Emaillespray KH**

(ciąg dalszy od strony 5)

## 15 Informacje dotyczące uregulowań prawnych

· **Oznaczenia według wytycznych EWG:**

Produkt został sklasyfikowany i oznaczony wg. norm EWG/zarządzenia o substancjach szkodliwych.

· **Litera w oznaczeniu i określenie niebezpieczeństwa produktu:**



*Xi* Substancja drażniąca  
*F+* Substancja skrajnie łatwo palna

· **Zestawy R:**

- 12 Substancja skrajnie łatwo palna
- 36 Działa drażniąco na oczy
- 52/53 Działa szkodliwie na organizmy wodne; może wywoływać długo utrzymujące się zmiany w środowisku wodnym
- 66 Ponowny kontakt może prowadzić do spękania i kruchości skóry
- 67 Opary mogą powodować senność i oszołomienie

· **Zestawy S:**

- 1/2 Przechowywać w zamknięciu i poza zasięgiem dzieci
- 9 Przechowywać pojemnik w dobrze wentylowanym miejscu
- 13 Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i karmą dla zwierząt
- 16 Nie przechowywać w pobliżu źródeł ognia - nie palić tytoniu
- 20 Nie spożywać posiłków i napojów podczas stosowania substancji
- 23 Nie wdychać pary
- 25 Unikać zanieczyszczenia oczu
- 26 W przypadku zanieczyszczenia oczu przemyć natychmiast dużą ilością wody, zwrócić się o pomoc lekarską
- 28 W razie zetknięcia ze skórą natychmiast zmyć dużą ilością wody
- 29/56 Nie pozwolić na przedostanie się do kanalizacji; materiał i pojemnik przekazać do punktu usuwania odpadów niebezpiecznych.
- 33 Zastosować środki ostrożności - uwaga na wyładowania elektrostatyczne
- 36 Nosić odpowiednią odzież ochronną
- 43 Do ugaszenia stosować piasek, dwutlenek węgla lub proszek gaśniczy, nie stosować wody
- 46 Po połknięciu skonsultować się natychmiast z lekarzem i pokazać opakowanie lub etykietę
- 51 Stosować tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach

· **Szczególne oznaczenia określonych preparatów:**

Zawiera 2-butanone oxime, dipentene. Może wywoływać reakcje alergiczne  
Pojemnik znajduje się pod ciśnieniem. Chronić przed promieniowaniem słonecznym i temperaturami powyżej 50°C (np. wywołanymi ogrzaniem żarówkami). Także po użyciu nie otwierać gwałtownie ani nie spalać.  
Zawiera 83,3 procent masowych składników łatwopalnych.  
Trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

· **Przepisy poszczególnych krajów:**

· **Instrukcja techniczna dotycząca powietrza:**

Klasa	udział w %
II	1,7
III	66,3
NK	15,1

· **Klasa zagrożenia wód:** Klasa szkodliwości dla wody 2 (samookreślenie): szkodliwy dla wody.

## 16 Inne Uzupełniające

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

- **Wydział sporządzający wykaz danych:** Abteilung Labor/QS
- **Partner dla kontaktów:**  
Ernst Kast  
Motip Dupli GmbH
- **\* Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**